

Roma, 20 OTT. 2006



**Ministero dell'Ambiente
e della Tutela del Territorio**

DIREZIONE GENERALE PER LA QUALITÀ DELLA VITA
DIV. III

prot 20226/QdV/VII/VIII

Ai Destinatari in indirizzo

Oggetto: Intervento di bonifica di interesse nazionale sito di Priolo.
Trasmissione verbale della Conferenza di Servizi decisoria del 19/10/2006 ex art. 14 della legge n. 241/90.

Per quanto di competenza si trasmette copia del verbale della Conferenza di Servizi "decisoria" ex art. 14 della legge n. 241/90, e successive modifiche ed integrazioni, convocata con nota prot.19670/QdV/DI del 05/10/2006 e aggiornata prima al giorno 11/10/2006, con nota prot. 19968/QdV/DI del 10/10/2006, e successivamente al giorno 19/10/2006 con nota prot. 20226/QdV/DI del 13/10/2006, tenutasi il medesimo giorno, presso la Direzione per la Qualità della Vita del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio, in via Cristoforo Colombo n. 44 .

IL DIRIGENTE DELLA DIVISIONE III

(Dott.ssa Luciana Basile)

Per informazioni e/o chiarimenti in merito al verbale rivolgersi:

Ing. Emilio Tassoni 06/57225259

e-mail: tassoni.emilio@minambiente.it

Dott. Irma Paris 06/57225272

fax 06/57225193

ELENCO DESTINATARI

Al Ministero dello Sviluppo Economico

Al Ministero della Salute

.Al Presidente della Regione Siciliana

Ass.to Beni Cult.li ed Amb.li e della Pubbl. Istruz. Dip.
Reg. BB.CC.AA. Ed. E.P. Area Sopr.nza Beni

Alla Sovrintendenza del Mare

Al Commissario Delegato Ordinanza Regione Siciliana

A S.E. il Prefetto di Siracusa

All' Assessorato Regionale Territorio ed Ambiente

All'Assessorato all'Industria Regione Siciliana

Al Presidente della Provincia di Siracusa

All' Ass.to Reg. Territorio – Ambiente Uff. Spec. Le Aree
Elevato Rischio Crisi Amb.le Dott. Cuspidi

Al Consorzio della Provincia di Siracusa per la zona sud
dell'area di sviluppo industriale della Sicilia Orientale

Al RAM

Alla Marina Militare – Augusta

Al Maristat

Al Cincnav

Al Marisicilia

Al Conforpart

Al Sindaco del Comune di Augusta

Al Sindaco del Comune di Melilli

Al Sindaco del Comune di Priolo Gargallo

Al Sindaco del Comune di Siracusa

Al Presidente dell'Autorità Portuale di Augusta

Al Comando Gen.Corpo Capitanerie di Porto

Al Comandante della Capitaneria di Porto di Augusta

Al Comandante della Capitaneria di Porto di Siracusa

Al Direttore dell'APAT

Al Direttore dell' ARPA SICILIA

Al Direttore del LIP Chimico ASL 8 (Siracusa)

Alla ASI (Siracusa)

Al Direttore dell'ENEA

Al Direttore dell'ICRAM

Al Direttore dell' ISPESL Dip. DIPIA

Al Direttore dell' Istituto Superiore di Sanità

Alla Air Liquide- Centrale Produzione Gas

Alla Bluepower

Alla Buzzi Unicem-ex Cementeria di Augusta

Alla Cogema

Alla Cir

Alla Cementeria Augusta

Alla Dow Italia Srl

Alla ENEL Augusta

Alla ENEL Produzione Priolo

Alla ENI Spa – Div. Refining & Marketing

Alla EniMed Spa

Alla ERG- Nu.Ce.

Alla ERG Raff. Mediterr. Srl Raff. Isab Impianti Nord

Alla ERG Raff. Mediterr. Srl Raff. Isab Impianti Sud

Alla Isab Energy

Alla Esso Italiana Spa c.a. Dott.ssa Benedetti

Alla IAS

Alla Maxcom Petroli Spa

Alla Polimeri Europa

Alla Sicil Montaggi

Alla Sasol Italy Spa

Alla Snam Rege Gas

Alla Sviluppo Italia Aree Produttive

Alla Syndial spa

Alla Unimed

Alla Vetroresina Engineering Development srl



SITO D'INTERESSE NAZIONALE DI PRIOLO

Verbale della Conferenza di Servizi decisoria convocata presso il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare in data 19.10.06 , ai sensi dell'art. 14 L. n. 241/90 e sue successive modificazioni e integrazioni.

In Roma, alle ore ^{7,0}13 del 19.10.06 presso la sede del Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare si tiene una Conferenza di Servizi "decisoria", regolarmente convocata per il giorno 10.10.06 con nota prot. n. 19670/QdV/DI del 5 ottobre 2006 e aggiornata prima al giorno 11.10.06, con nota prot. n. 19968/QdV/DI del 10.10.06, e successivamente al giorno 19.10.06, con nota prot. n. 20226/QdV/DI del 13.10.06, per deliberare sul seguente punto all'ordine del giorno:

1. ***"Intervento di bonifica di interesse nazionale – sito di Priolo" trasmesso dal Ministero dei Trasporti – Capitaneria di Porto di Augusta con prot. n. 17133 del 05.10.06 e acquisito dal Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare al prot. n. 19668/QdV/DI del 05.10.06, inerente la proposta di interventi complementari alle prescrizioni formulate al primo punto all'O.d.G. della Conferenza di servizi decisoria del 21.07.06.***

Il dott. Mascazzini, Direttore Generale della Direzione per la Qualità della Vita del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del mare dichiara quindi aperta la Conferenza di servizi decisoria, regolarmente convocata con nota prot. 19670/QdV/DI del 5 ottobre 2006.

Il dott. Mascazzini, accerta la presenza della Regione Sicilia, nella persona del dott. Angelo Di Lorenzo, del Ministero della Salute, nella persona del dott. Mariano Alessi e rileva l'assenza alla riunione del Ministero dello Sviluppo Economico, convocato con note *prot. n. 19670/QdV/DI del 5 ottobre 2006, prot. n. 19968/QdV/DI del 10.10.06, e prot. n. 20226/QdV/DI del 13.10.06*, trasmesse a mezzo fax rispettivamente del 06.10.06, del 10.10.06 e del 13.10.06, allegati al presente verbale sotto la lettera A) al presente verbale onde costituirne parte integrante e sostanziale, alla Conferenza di Servizi convocata per acquisire le intese ed i concerti in materia d'approvazione dei progetti di bonifica concernenti l'intervento d'interesse nazionale di Priolo.

Il dott. Mascazzini pone in discussione il punto 1 all'O.d.G.:

"Intervento di bonifica di interesse nazionale – sito di Priolo" trasmesso dal Ministero dei Trasporti – Capitaneria di Porto di Augusta con prot. n. 17133 del 05.10.06 e acquisito dal Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare al prot. n. 19668/QdV/DI del

05.10.06, inerente la proposta di interventi complementari alle prescrizioni formulate dalla Conferenza di servizi decisoria del 21.07.06.

Il dott. Mascazzini evidenzia che la Capitaneria di Porto di Augusta, con nota prot. n. 17133 del 05.10.06, acquisita dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare al prot. n. 19668/QdV/DI del 05.10.06, allegata al presente verbale sotto la lettera **B)**, ha fornito indicazioni per garantire la tutela dell'ambiente unitamente a quella della sicurezza della navigazione e della salvaguardia della vita umana in mare.

Il dott. Mascazzini evidenzia che l'Autorità Portuale di Augusta con nota prot. 7191/PRES del 06.10.06 acquisita dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare al prot. n. 19738/QdV/DI del 06.10.06, allegata al presente verbale sotto la lettera **C)**, ha inviato una planimetria provvisoria con l'indicazione delle aree e degli specchi acquei dove potrebbero essere ubicate vasche di colmata per una volumetria complessiva di circa 16.000.000 mc.

Il dott. Mascazzini evidenzia, inoltre, che il Comando Militare Marittimo Autonomo in Sicilia ha trasmesso la nota prot. n. 57075 del 06.10.06, acquisita dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare al prot. n. 19728/QdV/DI del 06.10.06, allegata al presente verbale sotto la lettera **D)**, che contiene le coordinate rivisitate e corrette delle perimetrazioni delle aree del demanio Marittimo concesso alla Marina Militare.

Il dott. Mascazzini ricorda poi che la Direzione per la Qualità della Vita con nota prot. n. 19739/QdV/DI del 06.10.06, allegata al presente verbale sotto la lettera **E)** onde costituirne parte integrante e sostanziale, ha trasmesso la nota della Capitaneria di Porto di Augusta, acquisita dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare al prot. n. 19668/QdV/DI del 05.10.06, nonché la nota trasmessa dall'Autorità Portuale di Augusta acquisita dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare al prot. n. 19738/QdV/DI del 06.10.06, contenente le planimetrie con l'indicazione delle aree e degli specchi acquei di possibile ubicazione delle casse di colmata, al Commissario delegato per l'emergenza bonifiche e tutela delle acque della Regione Siciliana chiedendo di procedere con la massima urgenza alla definizione degli schemi progettuali di messa in sicurezza di emergenza delle aree pubbliche e di quelle private in danno, previa messa in mora, dei medesimi soggetti inadempienti.

Il dott. Mascazzini riferisce sulle disposizioni contenute nell'art. 13 del D. L. n. 262 del 03.10.06 ora in corso di conversione.

Il dott. Mascazzini riferisce che il Commissario delegato per l'emergenza bonifiche e tutela delle acque della Regione Siciliana ha comunicato che verranno inoltrati, entro lunedì 23 c.m., gli

elaborati progettuali attuativi delle prescrizioni contenute nel verbale della Conferenza di servizi decisoria del 21.07.06.

Il dott. Mascazzini ricorda, infine, che va corretto l'errore materiale contenuto al punto 1 del verbale della Conferenza di servizi decisoria del 21.07.06, precisando che tra la chiglia e il fondale deve essere assicurata una colonna d'acqua di almeno 9 metri.

La Conferenza decisoria, dopo ampia e approfondita, discussione:

1. **prende atto della nota trasmessa il 05.10.06 dalla Capitaneria di Porto di Augusta e acquisita dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare, al prot. n. 19668/QdV/DI del 05.10.06, allegata al presente verbale sotto la lettera B) onde costituirne parte integrante e sostanziale, contenente le indicazioni per garantire la sicurezza della navigazione. Le disposizioni indicate nella citata nota sostituiscono le limitazioni alla navigazione previste al primo punto del verbale della Conferenza di servizi decisoria del 21.07.06 in vigore a partire dal termine di 30 giorni dalla data di ricevimento del verbale medesimo. La Capitaneria di Porto nell'immediato deve comunque fissare i limiti di velocità e definire i corridoi di navigazione per le singole categorie di natanti citati nella nota di cui sopra nonché per i pescherecci. Si richiede, altresì, a MARISTAT e a CINCNNAV, relativamente al naviglio militare, di fissare i limiti di velocità e definire i corridoi di navigazione, tenendo conto delle motivazioni che hanno portato alle limitazioni individuate dal presente verbale, nonché delle eventuali emergenze operative;**
2. **dispone che ICRAM predisponga il progetto per il monitoraggio della torbidità delle acque della Rada con sonde e telecamere; il progetto sarà finanziato dal Commissario delegato per l'emergenza bonifiche e tutela delle acque della Regione Siciliana con risorse derivanti dai ribassi d'asta degli interventi previsti negli APQ per Priolo (APQ per *l'Attuazione del programma di risanamento delle aree contaminate finalizzato allo sviluppo sostenibile nel Sito di interesse nazionale di Priolo* sottoscritto in data 11.06.04; APQ Integrativo per *l'Attuazione del programma di risanamento delle aree contaminate finalizzato allo sviluppo sostenibile nel Sito di interesse nazionale di Priolo* sottoscritto in data 23.12.05, APQ II Atto Integrativo sottoscritto in data 07.04.06);**
3. **dispone di correggere l'errore materiale contenuto nel punto 1 del verbale della Conferenza di servizi decisoria del 21.07.06. Il testo va letto come segue:**
 - **entro 3 mesi dalla data di ricevimento del presente verbale, la riduzione dell'immersione dei vettori marittimi a valori massimi consentiti di 6 m per fondali**



non inferiori a 15 m così che tra la chiglia e il fondale sia assicurata una colonna d'acqua di almeno 9 metri.

4. richiede alla Capitaneria di Porto di Augusta di definire un sistema di controllo del traffico navale della Rada. Tale sistema dovrà consentire di visualizzare il posizionamento, le traiettorie e le manovre eseguite da tutti i natanti sia in real time che in differita, di verificare automaticamente il rispetto delle regole di navigazione tramite l'attivazione di allarmi al superamento dei limiti di velocità e in caso di navigazione in aree non consentite, di registrare i dati acquisiti per la successiva riproduzione ed analisi. Tale soluzione si potrà basare sull'utilizzo di tecnologia radar, AIS (Automatic Identification System) o GPS ed adeguata strumentazione di trasmissione e ricezione di dati a distanza nonché telecamere a supporto delle informazioni raccolte. Il progetto potrà essere finanziato dal Commissario delegato per l'emergenza bonifiche e tutela delle acque della Regione Siciliana con risorse derivanti dai ribassi d'asta degli interventi previsti negli APQ per Priolo (APQ per *l'Attuazione del programma di risanamento delle aree contaminate finalizzato allo sviluppo sostenibile nel Sito di interesse nazionale di Priolo* sottoscritto in data 11.06.04; APQ Integrativo per *l'Attuazione del programma di risanamento delle aree contaminate finalizzato allo sviluppo sostenibile nel Sito di interesse nazionale di Priolo* sottoscritto in data 23.12.05, APQ II Atto Integrativo sottoscritto in data 07.04.06). Nell'attesa che il sistema di monitoraggio entri in funzione, dovrà essere interdetta la navigazione all'interno della rada ad ogni nave che non sarà dotata di tecnologia GPS o NAVSAT in grado di fornire al comandante del Porto copia del tracciato seguito dal momento di ingresso a quello di uscita dalla Rada. Oltre alla copia del tracciato dovrà essere fornita anche copia del giornale di macchina. Tali documenti dovranno essere immediatamente depositati presso gli uffici della Capitaneria di Porto e saranno utilizzati per le necessarie attività di verifica e controllo da parte delle autorità competenti;
5. prende atto della nota trasmessa dall'Autorità Portuale di Augusta e acquisita dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare al prot. n. 19738/QdV/DI del 06.10.06, allegata al presente verbale sotto la lettera C) onde costituirne parte integrante e sostanziale, contenente la planimetria con l'indicazione degli specchi acquei di possibile ubicazione delle strutture di contenimento per il refluento dei sedimenti di idonee caratteristiche, rimossi dai fondali della Rada/porto di Augusta nell'ambito degli interventi di messa in sicurezza di emergenza e bonifica dei sedimenti della Rada

medesima;

6. prende atto della nota trasmessa dal Comando Militare Marittimo Autonomo in Sicilia e acquisita dal Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare al prot. n. 19728/QdV/DI del 06.10.06, allegata al presente verbale sotto la lettera D) onde costituirne parte integrante e sostanziale, che contiene le coordinate delle perimetrazioni delle aree del demanio Marittimo concesso alla Marina Militare.

La Conferenza di servizi decisoria fissa per il giorno 31 c.m. la prossima seduta.

Null'altro essendovi da discutere la Conferenza si chiude alle ore

17

Ministero dell'Ambiente e della Tutela
del Territorio e del Mare

Dott. Gianfranco Mascizzini

Ministero della Salute

Dott. Mariano Alessi

Regione Sicilia

Dott. Angelo Di Lorenzo

LETTERA A)



*Ministero dell' Ambiente e della
Tutela del Territorio e del Mare*
DIREZIONE GENERALE PER LA QUALITA' DELLA VITA

Via Cristoforo Colombo, 44 - 00144 Roma Fax 06 57225193 Tel. 06 57225227/53

Oggetto: Priolo

Destinatario: Ing. Giuseppe Di Masi
Ministero dello Sviluppo Economico

Indirizzo: V. Molise 19

Città: Roma

Provincia: RM

C.A.P.: 00187

Fax: 06 47887745

Data: venerdì 6 ottobre 2006

N° pagine: compreso il frontespizio 2

Note:

[Handwritten signatures]

RAPPORTO VERIFICA TRASMISSIONE

ORA : 06/10/2006 11:23
NOME : BONIFICHE
FAX : 0657225288
TEL : 0657225288
SER.# : BR04C949799

DATA,ORA
FAX N./NOME
DURATA
PAGINE
RISULT
MODO

06/10 11:23
00647887745
00:00:35
02
OK
STANDARD
ECM



*Ministero dell' Ambiente e della
Tutela del Territorio e del Mare*
DIREZIONE GENERALE PER LA QUALITA' DELLA VITA

Via Cristoforo Colombo, 44 - 00144 Roma Fax 06 57225193 Tel. 06 57225227/53

Oggetto: Priolo

Destinatario: Ing. Giuseppe Di Masi
Ministero dello Sviluppo Economico

Indirizzo: V. Molise 19

Città: Roma

Provincia: RM

C.A.P.: 00187 *am*

Fax: *ly* 06 47887745



Report ch. fax

| Proc. | Data | Ora | Tipo | Identificazione | Durata | Pagine | Risultato |
|-------|------------|----------|-------|-----------------|--------|--------|-----------|
| 77 | 10/10/2006 | 20:31:28 | Invia | 00647887808 | 0:42 | 2 | OK |



MINISTERO DELL'AMBIENTE

E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO

DIREZIONE GENERALE PER LA QUALITA' DELLA VITA

VIA CRISTOFORO COLOMBO 44 00147 ROMA

FAX 0039-06-57225193

A: ALL'UFFICIO DI GABINETTO DEL MIN. SVILUPPO ECONOMICO FAX: 06/47887808

DA DA SEGR. DOT. MASCAZZI

OGGETTO PROCEDIMENTO PER GLI INTERVENTI DI BONIFICA DEL SITO DI PERIOLA - COORDINAZIONE CONFERENZA DI SERVIZI. DECISIONE DATA PROT. 18368/Q.d.V./8/VI-VIII DEL 10/10/06 PER IL GIORNO 11/10/06 ALLE ORE 16.00

NOTE

data: 10/10/06 n.pagine compreso il frontespizio: 1+1 in caso di irregolare ricevimento chiamare il numero 0039-6-57225102/3/4

Handwritten signatures and initials at the bottom of the page.



MINISTERO DELL'AMBIENTE

E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO

DIREZIONE GENERALE PER LA QUALITA' DELLA VITA

VIA CRISTOFORO COLOMBO 44 00147 ROMA

FAX 0039-06-57225193

A: ALL'UFFICIO DI CABINETTO DEL MIN. FAX: 06/4788 7808
SVILUPPO ECONOMICO

DA DA SEGR. DOTT. MASCAZZI

OGGETTO PROCEDIMENTO PER GLI INTERVENTI DI BONIFICA DEL
SITO DI PRILO - CONVOCAZIONE CONFERENZA DI SERVIZI DECISORIA
DETA PROT. 18868/Q.D.V./B/VII-VIII DEL 10/10/06 PER IL GIORNO
11/10/06 ALLE ORE 16.00

NOTE

data: 10/10/06 n. pagine compreso il frontespizio: 1+1
in caso di irregolare ricevimento chiamare il numero 0039-6-57225102/3/4



*Ministero dell' Ambiente e della
Tutela del Territorio e del Mare*
DIREZIONE GENERALE PER LA QUALITA' DELLA VITA

Via Cristoforo Colombo, 44 - 00144 Roma Fax 06 57225193 Tel. 06 57225227/53

Oggetto: Priolo

C2
Destinatario: Ing. Giuseppe Di Masi
Ministero dello Sviluppo Economico

Indirizzo: V. Molise 19

Città: Roma

Provincia: RM

C.A.P.: 00187

Fax: 06 47887745

Data: venerdì 13 ottobre 2006

N° pagine: compreso il frontespizio 2

Note:

RAPPORTO VERIFICA TRASMISSIONE

ORA : 13/10/2006 13:31
NOME : BONIFICHE
FAX : 0657225288
TEL : 0657225288
SER.# : BR04C949799

DATA, ORA
FAX N. / NOME
DURATA
PAGINE
RISULT
MODO

13/10 13:31
00647887745
00:00:19
02
OK
STANDARD
ECM



*Ministero dell' Ambiente e della
Tutela del Territorio e del Mare*
DIREZIONE GENERALE PER LA QUALITA' DELLA VITA

Via Cristoforo Colombo, 44 - 00144 Roma Fax 06 57225193 Tel. 06 57225227/53

Oggetto: Priolo

Ca
Destinatario: Ing. Giuseppe Di Masi
Ministero dello Sviluppo Economico

Indirizzo: V. Molise 19

Città: Roma

Provincia: RM

C.A.P.: 00187 *DM*

Fax: 06 47887745

Sic. fatt. 19668 del 5-10-06

DIV. VII VIII

LETTERA B)

Copie Ircan
u
Vilf. Gaudite

96011 Augusta, 05 OTT 2006 Copie Di
P.D.C. CF DI GUARDO - Tel. 0931/978922



Ministero dei Trasporti
Capitaneria di Porto di Augusta

Al Ministero dell'ambiente e della
tutela del territorio e del mare
D.G. per la qualità della vita
Via Cristoforo Colombo, 44
00147 ROMA

Servizio Sicurezza della Navigazione e Portuale
Sezione Tecnica – Sicurezza e Difesa Portuale
Indirizzo telegrafico:COMPAMARE AUGUSTA

e,p.c. Ministero dei Trasporti
- Gabinetto
- Dipartimento per la
navigazione ed il trasporto
marittimo ed aereo
00100 ROMA

Prot. n° 17133 - Allegati 4

Comando Generale del Corpo
delle Capitanerie di porto
Viale dell'Arte, 16
00144 ROMA

Reparto Ambientale Marino del
Corpo delle Capitanerie di Porto
Via Cristoforo Colombo 44
00147 ROMA

Direzione Marittima
95100 CATANIA

Argomento: Intervento di bonifica di interesse nazionale sito di Priolo.

Con riferimento agli elementi emersi nel corso della riunione tenutasi presso codesta Direzione generale in data 27 u.s, in occasione della quale è stato redatto l'allegato appunto per il Comandante generale del Corpo delle capitanerie di porto (allegato 1), lo scrivente – sulla base di annesso grafico che individua, secondo diverse colorazione, le aree di maggiore criticità ambientale – fornisce le indicazioni assolutamente indispensabili per garantire la tutela della sicurezza della navigazione e della salvaguardia della vita umana in mare (non prive di rilievo per la tutela dell'ecosistema marino, sicuramente compromessa in caso di sinistro marittimo determinato

Spazio riservato a
protocolli, visti e
escretazioni)

di interesse generale, destinati a garantire la sicurezza della navigazione.

Si allega, altresì, il piano del porto (allegato 2) con l'indicazione del canale di accesso alle aree pubbliche (anche MM), per le quali le operazioni di bonifica sono a carico dell'Amministrazione, con l'indicazione di un sito *enter/exit point* – individuato in area gialla – da cui far partire, ricorrendone i presupposti, l'applicazione delle misure sub a) primo alinea.

Per la trattazione più completa della tematica e salvo diverso avviso si ritengono sottratti dalla fattispecie generale di cui alla richiamata conferenza di servizi del luglio scorso ed a similitudine delle unità dei servizi tecnico nautici pilotaggio, ormeggio, battellaggio e rimorchio anche il naviglio minore - bettoline e motobariche – (si allega scheda tecnica delle caratteristiche delle unità che assicurano i servizi essenziali e funzionali alla sicurezza, ai fini di tutela anche ambientale, delle operazioni che vengono svolte nella rada di Augusta – allegato 3). Dall'esame comparato degli elementi distintivi del detto naviglio – con particolare riferimento, ai fini della tematica di che trattasi, del pescaggio - e dei fondali esistenti nella rada, si rileva, salvo diverso avviso, come l'incidenza dello stesso pescaggio delle richiamate unità appaia, in termini assolutamente realistici, "ininfluente" sullo stato dei fondali.

Nell'ambito dei servizi richiesti dall'utenza, si pongono in fine le bettoline che assicurano il bunkeraggio alle navi in rada, operazione indirettamente collegata alla sicurezza della navigazione.

Per tali unità si fa riferimento all'allegato 4 che mostra l'enorme battente d'acqua che separa la chiglia e l'apparato propulsore delle stesse sul fondo della rada con la differenza stimata non inferiore a 16 mt.

IL COMANDANTE
C.F. (CP) Giancarlo RUSSO

STRALCIO

AM 1

- riduzione della velocità di transito/manovra nelle acque portuali al minimo necessario per il governo in sicurezza delle unità navali;
- divieto di impiego delle eliche di unità con battente sottochiglia inferiore a mt 6 nelle zone "rossa", "bordeaux" e "viola" del documento ICRAM;
- divieto di ancoraggio "per caduta" all'interno delle zone "rossa", "bordeaux" e "viola";
- consentire la manovra di ormeggio/disormeggio ai pontili con l'uso esclusivo dei rimorchiatori (con macchine della nave in stand-by).

Tale ultima prescrizione non verrà applicata alle Unità Navali Militari in considerazione dell'occasionalità degli approdi ai pontili, dello scarso pescaggio delle stesse e dell'ampio battente sottochiglia

Le limitazioni che andranno ad operare non verranno applicate in caso di pericolo/emergenza (condizioni meteomarine avverse, avaria durante le manovre di ormeggio/disormeggio, manovre effettuate per evitare urti/collisioni) e per gli ormeggi/disormeggi al porto commerciale in quanto area non soggetta ad attività di bonifica (zona "verde").

Al Comando Generale ed al R.A.M. che leggono per conoscenza si invia in copia uno stralcio del verbale della Conferenza di servizi di che trattasi.

Si resta in attesa di determinazioni al riguardo e a disposizione per ulteriori contributi in merito.

IL COMANDANTE
C.F. (CP) Giancarlo RUSSO

h Q am

Punti:

| Punti | Latitudine | Longitudine |
|----------|---------------|---------------|
| Punto 01 | 37°11'52.00"N | 15°13'60.00"E |
| Punto 02 | 37°11'55.00"N | 15°13'14.00"E |
| Punto 03 | 37°11'58.00"N | 15°12'28.00"E |
| Punto 04 | 37°11'38.00"N | 15°12'00.00"E |
| Punto 05 | 37°12'22.00"N | 15°13'00.00"E |
| Punto 06 | 37°12'50.00"N | 15°12'46.00"E |
| Punto 07 | 37°13'06.00"N | 15°12'39.00"E |
| Punto 08 | 37°13'37.00"N | 15°12'37.00"E |
| Punto 09 | 37°13'40.00"N | 15°12'57.00"E |
| Punto 10 | 37°13'44.00"N | 15°12'16.00"E |
| Punto 11 | 37°13'49.00"N | 15°12'00.00"E |
| Punto 12 | 37°13'49.00"N | 15°12'37.00"E |
| Punto 13 | 37°13'49.00"N | 15°12'52.00"E |
| Punto 14 | 37°14'19.00"N | 15°12'52.00"E |

N.B.: il canale di accesso alle aree pubbliche dovrà essere largo mt.200.-



| DENOMINAZIONE PONTILE | SOCIETA' CONCESSIONARIA | MAX LUNGHEZZA NAVE - MT. | MAX DW TONN. (PORTATA) | MAX PESCAGGIO METRI | TSL STAZZA LORDA |
|-----------------------|-------------------------|--------------------------|------------------------|---------------------|------------------|
| 1 NORD | SASOL ITALY | 210 | 50.000 | 11,5 | 35.000 |
| 1 SUD | SASOL ITALY | 210 | 50.000 | 8,15 | 35.000 |
| 3 SUD | SASOL ITALY | 90 | 3.500 | 5,5 | 2.800 |
| 6 | ESSO | 95 | 3.000 | 4,9 | 2.000 |
| 7 | ESSO | 160 | 10.000 | 10,7 | 7.000 |
| 8 | ESSO | 250 | 38.000 | 11,2 | 20.000 |
| 9 | ESSO | 135 | 10.000 | 8,5 | 7.000 |
| 10 | ESSO | 277 | 70.000 | 15,5 | 50.000 |
| 11 | ESSO | 297 | 140.000 | 16,4 | 75.000 |
| 12 | ESSO | 150 | 12.000 | 8,5 | 10.000 |
| 13 | CEMENTERIA | 130 | 10.000 | 8 | 7.000 |
| 13 BIS | CEMENTERIA | 200 | 45.000 | 10,5 | 32.000 |
| 14 | CEMENTERIA | 130 | 10.000 | 8 | 7.000 |
| 14 BIS | CEMENTERIA | 200 | 45.000 | 10,5 | 32.000 |
| 17 | ERG ISAB IMPIANTI NORD | 70 | 2.000 | 4 | 1.000 |
| 18 | ERG ISAB IMPIANTI NORD | 120 | 7.000 | 6,7 | 5.000 |
| 19 | ERG ISAB IMPIANTI NORD | 220 | 48.000 | 12,3 | 25.000 |
| 20 | ERG ISAB IMPIANTI NORD | 350 | 250.000 | 19,81 | 130.000 |
| 21 | ERG ISAB IMPIANTI NORD | 380 | 600.000 | 20,36 | 250.000 |
| 22 | ERG ISAB IMPIANTI NORD | 220 | 48.000 | 12,8 | 25.000 |
| 23 | ERG ISAB IMPIANTI NORD | 120 | 7.000 | 7 | 5.000 |
| 24 | ERG ISAB IMPIANTI NORD | 70 | 2.000 | 3 | 1.000 |
| 25 | ERG ISAB IMPIANTI NORD | 250 | 70.000 | 12,98 | 40.000 |
| 26 | ERG ISAB IMPIANTI NORD | 205 | 35.000 | 11,46 | 20.000 |
| 27 | ERG ISAB IMPIANTI NORD | 200 | 30.000 | 10,36 | 18.000 |

mo d n ALL. 4 A

| | |
|----------------------|------------|
| CAPITANERIA DI PORTO | |
| AUGUSTA | |
| Data di arrivo | 23/09/2006 |
| Numero di navi | 18186 |
| Comparto | 222 |

MAXCOM

117927

Proc. RM. 5580
 Roma, 19 settembre 2006
 Anticipata per fax

Spett.le
 CAPITANERIA DI PORTO DI
 AUGUSTA
 ca. C.E. G. RUSSO
 Via MARINA SORRENTE
 96011 AUGUSTA SR

c. p. c. Comando Generale del Corpo
 Delle Capitanerie di Porto
 VIALE DELL'ARTE 16
 00144 ROMA

Oggetto: Intervento di bonifica di interesse nazionale del sito di Priolo. Verbale della Conferenza di Servizi decisoria del 21/7/2006

Con riferimento alle prescrizioni sulla navigazione contenute nel verbale della Conferenza di Servizi decisoria di cui all'oggetto, la scrivente Maxcom Petroli spa, proprietaria e gestore del deposito costiero sito in Augusta, via Giovanni Lavaggi 152, rappresenta che l'applicazione delle prescrizioni ivi indicate porterebbe alla impossibilità pratica di effettuare i bunkeraggi alle navi, e, quindi, alla chiusura dell'attività dello stabilimento, pur non essendo la ns. Società responsabile di alcun inquinamento.

Ci risulta l'esistenza di una proposta formulata da codesta Capitaneria volta a mitigare gli effetti devastanti delle limitazioni alla navigazione nella rada di Augusta, così come prescritte dalla Conferenza in oggetto. A tal proposito vi chiediamo di assimilare l'operatività del pontile Maxcom a quella del porto commerciale, per i seguenti che motivi:

1. il nostro pontile si trova nella zona "verde" del documento ICRAM;
2. l'attività di bunkeraggio avviene esclusivamente a mezzo bettoline; sarebbe in controsenso movimentare le stesse tramite rimorchiatori, che per la loro potenza muovono una massa d'acqua ben superiore a quella delle bettoline stesse.

Ovviamente, resteranno valide tutte le altre prescrizioni operative del pontile Maxcom da Voi emesse nel corso degli anni e attualmente in vigore (ormeggio solo diurno, ecc)

Certi di un positivo accoglimento della presente istanza, porgiamo distinti saluti.

MAXCOM PETROLI S.p.A.

Il Possidente



TEC/C





LETTERA (C)

Sig. VII VIII
Copie: IERANI - VIP. - DIR
96011 Augusta, n. 06 OTT. 2006

Prot. N. 7191/PRES.
Risposta al foglio del
N.

**AL MINISTERO DELL'AMBIENTE
E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO**
Direzione generale per La qualità della vita
c.a. Dott. Gianfranco Mascazzini
ROMA

OGGETTO: Richiesta informazioni Rada di Augusta – Sito di Interesse Nazionale di Priolo.

Trasmissione via fax

Riferimento fax prot. n. 19720 del 10/06/2006 di pari oggetto.

In esito a quanto richiesto con il fax in riferimento, si trasmette, in allegato, stralcio planimetrico con indicazione di aree e specchi acquei ove è possibile ubicare eventuali casse di colmata per la bonifica della Rada di Augusta.

Si rappresenta, inoltre, che le aree e gli specchi acquei individuati nello stralcio planimetrico allegato, devono intendersi assolutamente indicativi; le stesse potranno assumere carattere definitivo solo dopo deliberazione del Comitato Portuale.

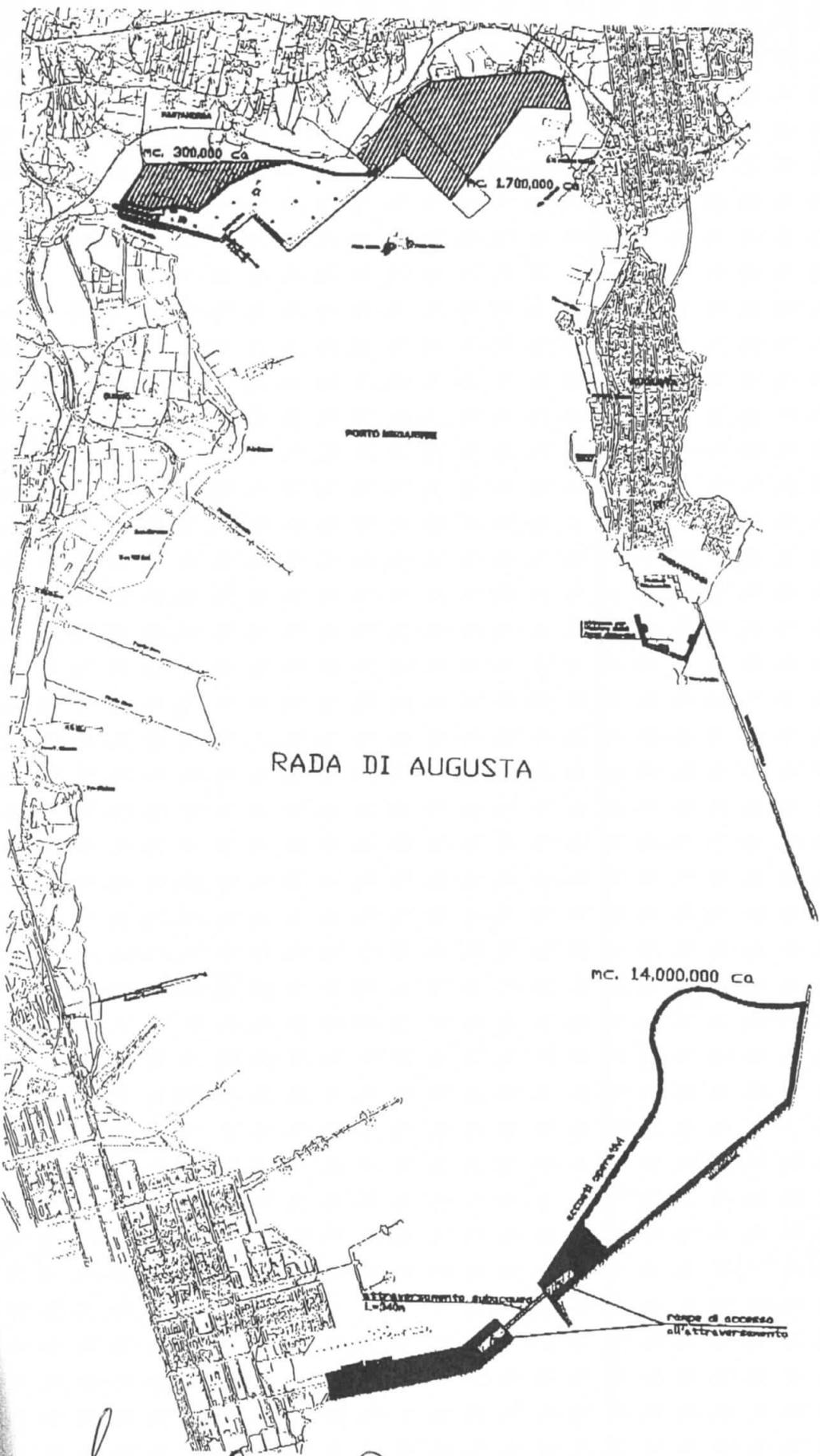
La scrivente si riserva infine, qualora le indicazioni di cui trattasi venissero deliberate dal Comitato Portuale, di indicare le priorità di intervento coerentemente allo sviluppo del Porto.

Il Presidente
Dott. Ing. Giuseppe SPANO'

Giuseppe Spano

MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO
DIREZIONE GENERALE PER LA QUALITÀ DELLA VITA
- 6 OTT. 2006
Protocollo n° 19733 R.d.V.M.

Spano
Am





Comando Militare Marittimo Autonomo in Sicilia

Ufficio: *Infrastrutture Demanio*
Ind. Telegr.: **MARISICILIA**
Prot.: **INFR/06/57028**

LETTERA D) DIV VII VIII
copie L.C.R.A.M.

95777 Augusta, _____

6 OTT. 2006

Al: **MINISTERO DELL'AMBIENTE
QUALITÀ DELLA VITA**
Via Cristoforo Colombo, 44
00147 ROMA
e, p.c.: **L.C.R.A.M.**
Via Cristoforo Colombo, 44
00147 ROMA

Argomento: Aree del Demanio Marittimo concesso alla Marina Militare.-

(Spazio riservato a protocolli,
visi e decretazioni)

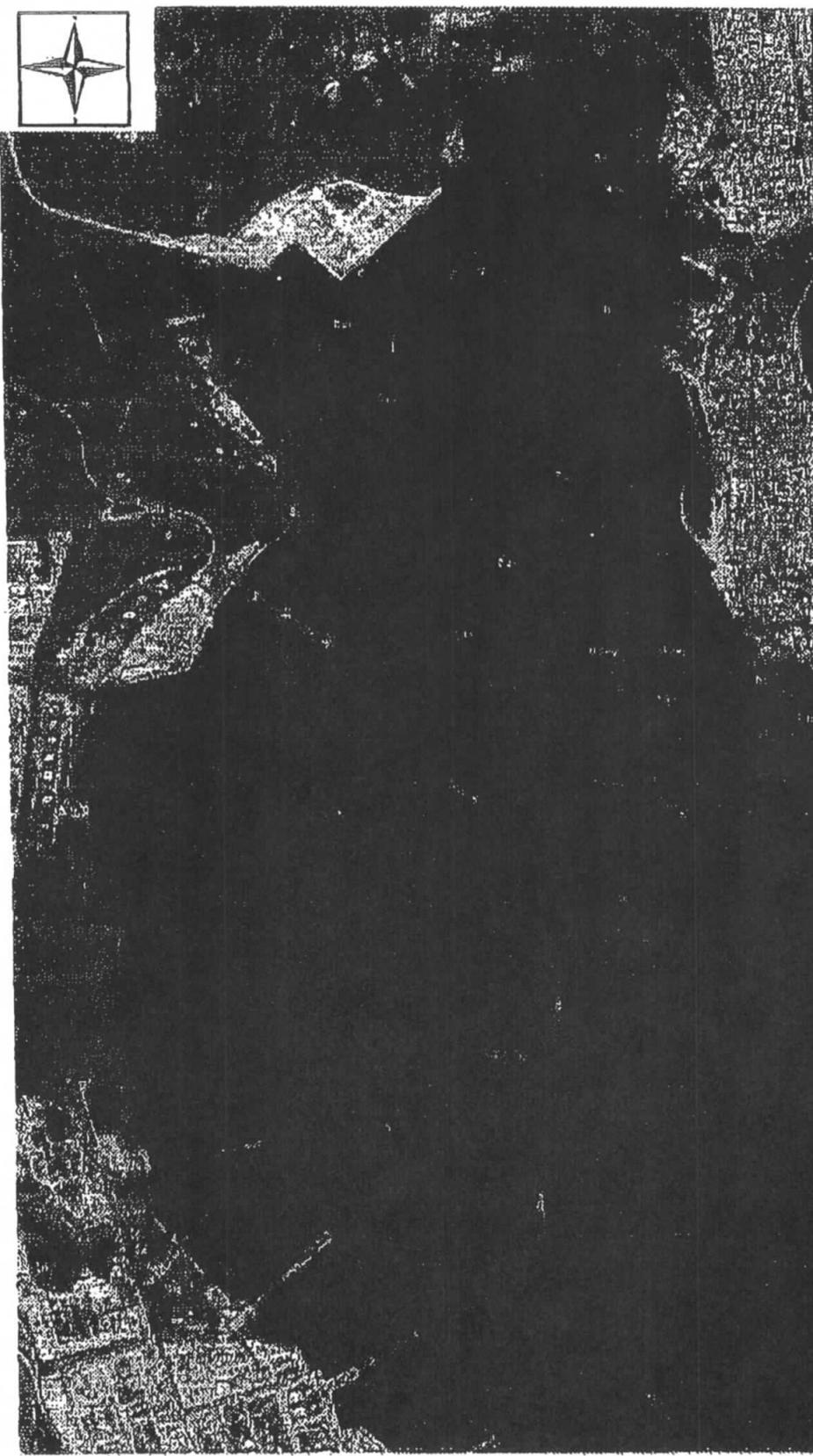
Riferimento fg. INFR/06/57028 in data 03/10/2006 (solo per il Ministero dell'Ambiente Qualità della Vita).

A prosecuzione del foglio in riferimento si invia, in allegato, lo
statino riassuntivo con le coordinate rivisitate e corrette delle
perimetrazioni delle aree in argomento.-

d'ordine
IL CAPO DI STATO MAGGIORE *eps*
(C.V. Carlo CASTELLI)
IL CAPO UFFICIO DI STATO MAGGIORE
(R.F. Danilo Fuochi)

MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO
DIREZIONE GENERALE PER LA QUALITÀ DELLA VITA
06 OTT. 2006
Protocollo n. *19728/2006/131*

6 2 04



- AREA A MARE ANTISTANTE LO STABILIMENTO DI LAVORO MARINA MILITARE (A,B,C,D)
- AREA A MARE ANTISTANTE I BACINI DI PANTANO DANIELE (Apd,Bpd,Cpd,Dpd)
- AREA CAMPO DEPERMING (Ade,Bde,Cde,Dde)
- AREA CAMPO DEGAUSSING (Adeg,Bdeg,Cdeg,Ddeg)
- AREA ANTISTANTE IL COMANDO DI TERRAVECCHIA (Atr,Btr,Ctr,Dtr)
- AREA PONTILE NATO (An,Bn,Cn,Dn)
- AREA ANTISTANTE PUNTA CUGNO (Apc,Bpc,Cpc,Dpc)

Handwritten signatures or initials in the bottom left corner of the page.

AREA CAMPO DEGAUSSING

| PUNTO | LATITUDINE | LONGITUDINE |
|-------|---------------|---------------|
| A | 37°13'3.57"N | 15°12'52.87"E |
| B | 37°13'4.56"N | 15°12'48.68"E |
| C | 37°12'57.89"N | 15°12'48.90"E |
| D | 37°12'56.98"N | 15°12'54.22"E |

AREA ANTISTANTE IL COMANDO DI TERRAVECCHIA

| PUNTO | LATITUDINE | LONGITUDINE |
|-------|---------------|---------------|
| A | 37°12'58.54"N | 15°13'19.85"E |
| B | 37°12'58.46"N | 15°13'11.59"E |
| C | 37°12'51.94"N | 15°13'11.59"E |
| D | 37°12'51.94"N | 15°13'19.73"E |

AREA PONTILE NATO

| PUNTO | LATITUDINE | LONGITUDINE |
|-------|---------------|---------------|
| A | 37°11'18.15"N | 15°11'23.02"E |
| B | 37°11'37.96"N | 15°11'51.04"E |
| C | 37°11'27.09"N | 15°12'4.60"E |
| D | 37°11'6.41"N | 15°11'38.73"E |

le *Q* *Dem*

AREA A MARE ANTISTANTE LO STABILIMENTO DI LAVORO MARINA MILITARE

| PUNTO | LATITUDINE | LONGITUDINE |
|-------|---------------|---------------|
| A | 37°13'58.39"N | 15°13'0.62"E |
| B | 37°14'0.55"N | 15°12'52.05"E |
| C | 37°14'18.91"N | 15°12'58.48"E |
| D | 37°14'20.14"N | 15°13'1.01"E |

AREA A MARE ANTISTANTE I BACINI DI PANTANO DANIELE

| PUNTO | LATITUDINE | LONGITUDINE |
|-------|---------------|---------------|
| A | 37°14'27.52"N | 15°12'57.98"E |
| B | 37°14'22.65"N | 15°12'49.93"E |
| C | 37°14'27.00"N | 15°12'48.04"E |
| D | 37°14'31.53"N | 15°12'55.93"E |

AREA CAMPO DEPERMING

| PUNTO | LATITUDINE | LONGITUDINE |
|-------|---------------|---------------|
| A | 37°13'19.38"N | 15°13'5.50"E |
| B | 37°13'19.45"N | 15°12'40.97"E |
| C | 37°13'6.18"N | 15°12'39.48"E |
| D | 37°13'6.23"N | 15°13'13.17"E |

[Handwritten signatures]

LETTERA E)

06 OTT. 2006



Ministero dell'Ambiente
e della Tutela del Territorio
DIREZIONE GENERALE PER LA QUALITÀ DELLA VITA

IL DIRETTORE GENERALE

Prot. 13735/QdV/DI (VII/VIII)

All' Avv. Felice Crosta
Vice Com.rio Delegato per l'Emergenza
Rifiuti e Tutela delle Acque
Regione Sicilia
Via Catania, 2
90145 PALERMO
FAX 091/342871

e p.c.

All'Ing. Luigi Bosso
Amministratore Delegato Aree Produttive
Sviluppo Italia
Via Pietro Boccanelli, 30
ROMA
FAX 06/42160863

Si trasmettono in allegato, per opportuna conoscenza, nota prot. N. 19668/QdV/DI del 5/10/2006 contenente le indicazioni per garantire la sicurezza della navigazione nella Rada/Porto di Augusta, trasmessa dalla Capitaneria del Porto di Augusta, e nota prot. N. 19738/QdV/DI del 6/10/2006 raffigurante lo stralcio planimetrico con indicazione delle aree e specchi acquei per la possibile ubicazione delle casse di colmata per la bonifica della Rada di Augusta, trasmessa dall'Autorità Portuale di Augusta.
Pertanto si invita la S.V. a procedere, con la massima urgenza, alla definizione degli schemi progettuali.

IL DIRETTORE GENERALE
(Dott. Gianfranco Mascazzini)



06 OTT. 2006

Ministero dell' Ambiente
e della Tutela del Territorio

DIREZIONE GENERALE PER LA QUALITÀ DELLA VITA

IL DIRETTORE GENERALE

Prot. N. 19738/QdV/DI del 6/10/2006 (1/11/06)

All' Avv. Felice Crosta
Vice Com.rio Delegato per l'Emergenza
Rifiuti e Tutela delle Acque
Regione Sicilia
Via Catania, 2
90145 PALERMO
FAX 091/342871

e.p.c.

All' Ing. Luigi Bosso
Amministratore Delegato Aree Produttive
Sviluppo Italia
Via Pietro Boscanelli, 30
ROMA
FAX 06/42160863

Si trasmettono in allegato, per opportuna conoscenza, nota prot. N. 19668/QdV/DI del 5/10/2006 contenente le indicazioni per garantire la sicurezza della navigazione nella Rada/Porto di Augusta, trasmessa dalla Capitaneria del Porto di Augusta, e nota prot. N. 19738/QdV/DI del 6/10/2006 raffigurante lo stralcio planimetrico con indicazione delle aree e specchi acquei per la possibile ubicazione delle casse di colmata per la bonifica della Rada di Augusta, trasmessa dall'Autorità Portuale di Augusta.
Pertanto si invita la S.V. a procedere, con la massima urgenza, alla definizione degli schemi progettuali.

IL DIRETTORE GENERALE
(Dott. Gianfranco Mascazzini)



N. - VIII
CORIA (CRAN) - VIGILANZA - DIR

96011 Augusta, il 06 OTT. 2006

Prot. N. 7191/PRES.

Risposta al foglio del

N.

**AL MINISTERO DELL'AMBIENTE
E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO**
Direzione generale per La qualità della vita
c.a. Dott. Gianfranco Mascazzini
ROMA

OGGETTO: Richiesta informazioni Rada di Augusta – Sito di Interesse Nazionale di Priolo.

Trasmissione via fax

Riferimento fax prot. n. 19720 del 10/06/2006 di pari oggetto.

In esito a quanto richiesto con il fax in riferimento, si trasmette, in allegato, stralcio planimetrico con indicazione di aree e specchi acquei ove è possibile ubicare eventuali casse di colmata per la bonifica della Rada di Augusta.

Si rappresenta, inoltre, che le aree e gli specchi acquei individuati nello stralcio planimetrico allegato, devono intendersi assolutamente indicativi; le stesse potranno assumere carattere definitivo solo dopo deliberazione del Comitato Portuale.

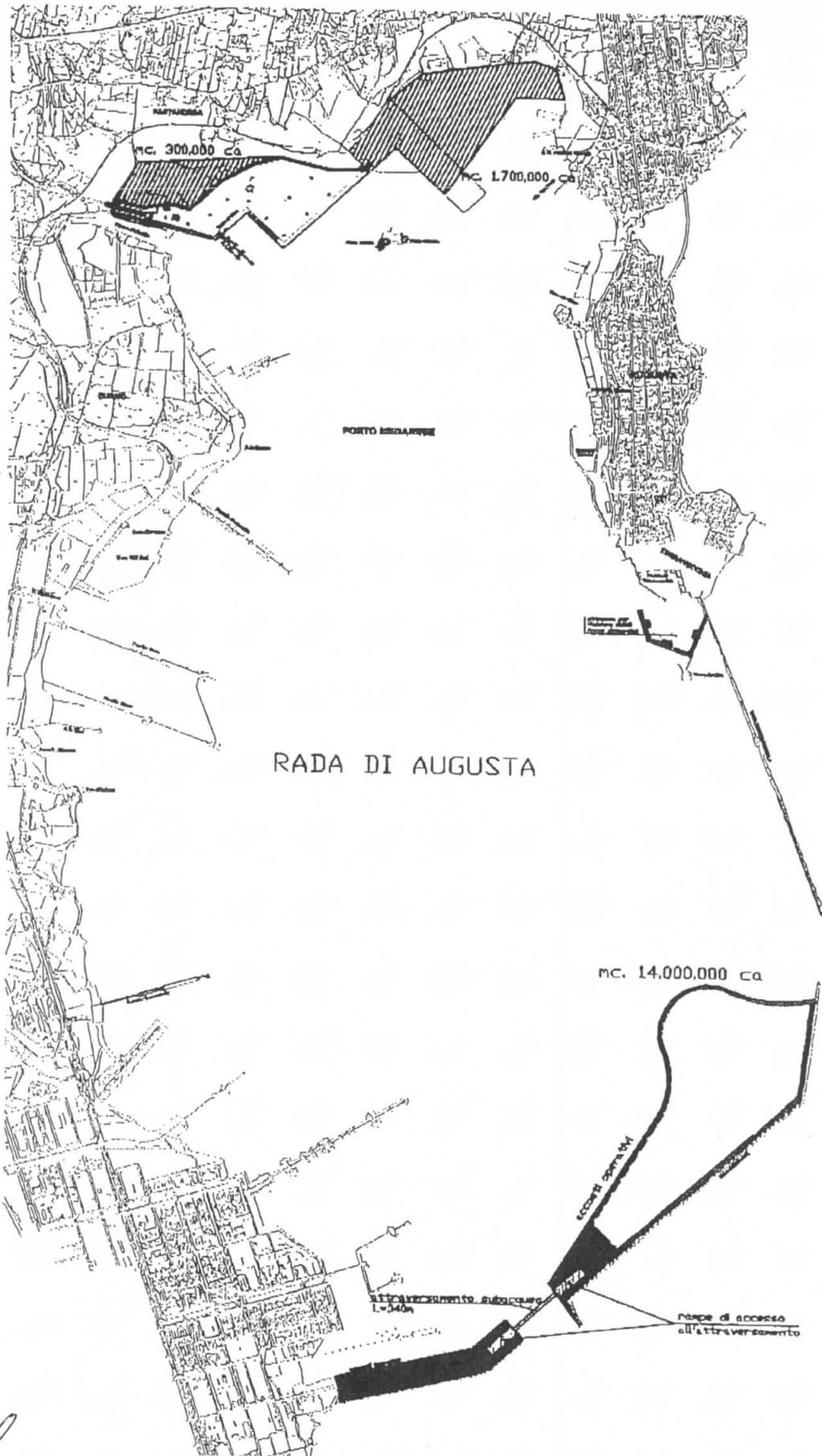
La scrivente si riserva infine, qualora le indicazioni di cui trattasi venissero deliberate dal Comitato Portuale, di indicare le priorità di intervento coerentemente allo sviluppo del Porto.

Il Presidente
Dott. Ing. Giuseppe SPANO'

MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO
DIREZIONE GENERALE PER LA QUALITÀ DELLA VITA

- 6 OTT. 2006

Protocollo n° 19733 R.d.V. n°



h Q au



Ministero dei Trasporti
Capitaneria di Porto di Augusta

96011 Augusta, 05 OTT 2006
P D C CF DI GUARDO - Tel 0931/978922

Al Ministero dell'ambiente e della
tutela del territorio e del mare
D.G. per la qualità della vita
Via Cristoforo Colombo, 44
00147 **ROMA**

Servizio Sicurezza della Navigazione e Portuale
Sezione Tecnica - Sicurezza e Difesa Portuale
Indirizzo telegrafico:COMPAMARE AUGUSTA

e.p.c. Ministero dei Trasporti
- Gabinetto
- Dipartimento per la
navigazione ed il trasporto
marittimo ed aereo
00100 **ROMA**

Prot. n° 17133 - Allegati 4

Comando Generale del Corpo
delle Capitanerie di porto
Viale dell'Arte, 16
00144 **ROMA**

MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO
DIREZIONE GENERALE PER LA QUALITÀ DELLA VITA
- 5 OTT. 2006
Protocollo n° 19668/0.1V/18

Reparto Ambientale Marino del
Corpo delle Capitanerie di Porto
Via Cristoforo Colombo 44
00147 **ROMA**

Direzione Marittima
95100 **CATANIA**

Argomento: Intervento di bonifica di interesse nazionale sito di Priolo.

Con riferimento agli elementi emersi nel corso della riunione
tenutasi presso codesta Direzione generale in data 27 u.s, in
occasione della quale è stato redatto l'allegato appunto per il
Comandante generale del Corpo delle capitanerie di porto (allegato
1), lo scrivente - sulla base di annesso grafico che individua, secondo
diverse colorazione, le aree di maggiore criticità ambientale - fornisce
le indicazioni assolutamente indispensabili per l'attuazione della

spazio riservato a
protocolli, visti e
secretazioni

per l'attuazione della...

sicurezza della navigazione e della salvaguardia della vita umana in
mare (non prive di rilievo per la tutela dell'ecosistema marino,
sicuramente compromessa in caso di sinistro marittimo determinato

h

Q

any

dalla mancata osservanza degli elementari elementi di navigazione che ne assicurano la sicurezza).

Le presenti indicazioni costituiscono la sintesi delle valutazioni collettive emerse a seguito di riunione indetta dallo scrivente Comando ed alla quale hanno partecipato i rappresentanti della Marina militare, dei servizi tecnico nautici e del Registro Italiano Navale.

Fermi restando i parametri dettati dalla conferenza di servizi in data 21/07/2006 ed alla luce delle indicazioni emerse nel corso della riunione sopraccitata, si riportano le sotto elencate indicazioni:

a) Attraversamento degli specchi acquei evidenziati con diverse colorazioni in funzione della diversa criticità ambientale nella planimetria predisposta dall'ICRAM:

- Area rossa - Le navi mercantili devono procedere con macchine in stand by - eliche ferme - procedendo alle manovre di avvicinamento ed allontanamento dai pontili con l'ausilio di rimorchiatori, peraltro già impiegati per le manovre di ormeggio e disormeggio dai pontili;
- Area gialla - In ossequio al dettato della Regola 6 (velocità di sicurezza) della Convenzione internazionale per la prevenzione degli abbordi in mare (COLREG 1972) di cui alla legge 21/12/1977 n. 1085 le navi mercantili che scalano il porto di Augusta devono mantenere appropriata velocità di sicurezza non superiore a quella vincolante per il proprio governo.

Sono sottratte ad ogni disposizione, le ipotesi non ordinarie che giustificano, in funzione della sicurezza della navigazione e della vita umana in mare, comportamenti derogatori.

b) Indispensabile impiego, ai fini della più rigida applicazione delle misure di garanzia di tutela ambientale, di cui sono destinatarie le navi mercantili, dei servizi tecnico nautici - pilotaggio, rimorchio, ormeggio e battellaggio - che ai sensi del comma 1° bis dell'art. 14 della legge n. 84/94 sono servizi

g
Q
m

di interesse generale, destinati a garantire la sicurezza della navigazione.

Si allega, altresì, il piano del porto (allegato 2) con l'indicazione del canale di accesso alle aree pubbliche (anche MM), per le quali le operazioni di bonifica sono a carico dell'Amministrazione, con l'indicazione di un sito *enter/exit point* - individuato in area gialla - da cui far partire, ricorrendone i presupposti, l'applicazione delle misure sub a) primo alinea.

Per la trattazione più completa della tematica e salvo diverso avviso si ritengono sottratti dalla fattispecie generale di cui alla richiamata conferenza di servizi del luglio scorso ed a similitudine delle unità dei servizi tecnico nautici pilotaggio, ormeggio, battellaggio e rimorchio anche il naviglio minore - bettoline e motobarche - (si allega scheda tecnica delle caratteristiche delle unità che assicurano i servizi essenziali e funzionali alla sicurezza, ai fini di tutela anche ambientale, delle operazioni che vengono svolte nella rada di Augusta - allegato 3). Dall'esame comparato degli elementi distintivi del detto naviglio - con particolare riferimento, ai fini della tematica di che trattasi, del pescaggio - e dei fondali esistenti nella rada, si rileva, salvo diverso avviso, come l'incidenza dello stesso pescaggio delle richiamate unità appaia, in termini assolutamente realistici, "ininfluente" sullo stato dei fondali.

Nell'ambito dei servizi richiesti dall'utenza, si pongono in fine le bettoline che assicurano il bunkeraggio alle navi in rada, operazione indirettamente collegata alla sicurezza della navigazione.

Per tali unità si fa riferimento all'allegato 4 che mostra l'enorme battente d'acqua che separa la chiglia e l'apparato propulsore delle stesse sul fondo della rada con la differenza stimata non inferiore a 16 mt.

IL COMANDANTE
C.F. (CP) Giancarlo RUSSO

h q au

*Ministero dell' Ambiente, della tutela
del Territorio e del Mare*

Reparto Ambientale Marino del Corpo delle Capitanerie di Porto

APPUNTO PER IL COMANDANTE GENERALE

Oggetto: Rada di Augusta - intervento di bonifica di interesse nazionale - Sito di Priolo.

Al fine di fornire alla S.V. un sintetico quadro di analisi degli sviluppi scaturiti a seguito della odierna riunione tenutasi presso la Direzione Generale per la Qualità della Vita di questo Ministero, indetta e presieduta dal dott. Mascazzini ed alla quale hanno partecipato gli scriventi, si riportano i precisi elementi indicatori emersi dall'incontro e ricondotti alle determinazioni dello stesso Direttore Generale:

- a. con il termine "marcia avanti" si ha precisato debbasi intendere l'ordinario movimento delle eliche, comprensivo quindi anche della marcia indietro;
- b. con il termine "vettori marittimi", si devono intendere i vettori commerciali, con esclusione delle navi militari, stante le finalità pubbliche delle stesse;
- c. le misure indicate nella Conferenza decisoria del 21 luglio u.s., trovano il giusto limite di applicazione nei casi emergenza; le finalità perseguite dal Dicastero non ostano ai fini della sicurezza della navigazione e dalla salvaguardia della vita umana in mare, per cui anche su precisazione del dott. Caliendo, l'impiego dei servizi di sicurezza - servizi tecnico-nautici - non collide con le finalità generali della tematica "de qua";
- d. l'Autorità Marittima di Augusta è stata invitata ad indicare le eventuali necessità operative minime delle unità che scalano il porto che non rientrano nei parametri della Conferenza decisoria.
- e. viene dato mandato al Comandante del Porto di Augusta di predisporre una pianta del porto che individui il canale di accesso alle aree pubbliche (anche M.M.) per le quali l'intervento di bonifica è a carico dell'Amministrazione statale.

E' stato previsto, per lunedì pomeriggio, presso la sede di questo Ministero una riunione con lo stesso Comandante di Augusta.

Alla luce di quanto precede ed in relazione alle proposte del Comandante di Augusta risultano oggi soddisfatti due delle tre indicazioni dallo stesso auspiccate. (Si allega stralcio delle proposte - all. 1). Per l'ulteriore elemento, collegato ai limiti di pescaggio delle navi in funzione della portata, si procederà a sviluppare, da parte dello stesso Capo del Compartimento l'ipotesi migliorativa di evitare in presenza delle condizioni di sicurezza l'uso delle macchine.

Si allega copia degli intervenuti (all. 2).

Se condiviso dalla S.V. il presente appunto verrebbe trasmesso al Gabinetto del Sig. Ministro dei Trasporti, al Dipartimento della Navigazione marittima ed Aerea, dandone conoscenza anche a questo Dicastero, Direzione generale della Qualità della Vita.

Roma, 27 settembre 2006

Punti:

| Punti | Latitudine | Longitudine |
|----------|---------------|---------------|
| Punto 01 | 37°11'52.00"N | 15°13'60.00"E |
| Punto 02 | 37°11'55.00"N | 15°13'14.00"E |
| Punto 03 | 37°11'58.00"N | 15°12'28.00"E |
| Punto 04 | 37°11'38.00"N | 15°12'00.00"E |
| Punto 05 | 37°12'22.00"N | 15°13'00.00"E |
| Punto 06 | 37°12'50.00"N | 15°12'46.00"E |
| Punto 07 | 37°13'06.00"N | 15°12'39.00"E |
| Punto 08 | 37°13'37.00"N | 15°12'37.00"E |
| Punto 09 | 37°13'40.00"N | 15°12'57.00"E |
| Punto 10 | 37°13'44.00"N | 15°12'16.00"E |
| Punto 11 | 37°13'49.00"N | 15°12'00.00"E |
| Punto 12 | 37°13'49.00"N | 15°12'37.00"E |
| Punto 13 | 37°13'49.00"N | 15°12'52.00"E |
| Punto 14 | 37°14'19.00"N | 15°12'52.00"E |

N.B.: il canale di accesso alle aree pubbliche dovrà essere largo mt.200.-

g. al. au

SCHEDE TECNICA RELATIVA AL PESCAGGIO DEL NAVIGLIO MINORE CHE OFFRE SERVIZI DIRETTAMENTE FUNZIONALI ALLA SICUREZZA, ANCHE AMBIENTALE, DELLE OPERAZIONI DELLE NAVI MERCANTILI CHE OPERANO NELLA RADA DI AUGUSTA, CON RIFERIMENTO - NELL'ULTIMA COLONNA - AL BATTENTE D'ACQUA DEGLI SPECCHI ACQUA PORTUALI DI INTERFACCIA CON LE DETTE UNITA' MERCANTILI

| | PESCAGGIO MINIMO | PESCAGGIO MASSIMO | TONNELLAGGIO MINIMO | TONNELLAGGIO MASSIMO | BATTENTE D'ACQUA (*) |
|---|------------------|-------------------|---------------------|----------------------|---|
| SERVIZIO GUARDIA FUOCHI - DISINQUINAMENTO - POSA PIANE - REZZI DI SFUGGITA AI PONTILI | 0,5 | 1,6 | 5 | 60 | DA - 6 METRI A RIDOSSO DEI PONTILI OVE SONO CONSENTITE LE OPERAZIONI DI AVVICINAMENTO, ORMEGGIO, DISORMEGGIO ED ALLONTANAMENTO, SENZA ELICHE IN MOVIMENTO; A - 19,80 METRI A RIDOSSO DEI PONTILI CHE RICEVONO NAVI MERCANTILI CON MERCI PERICOLOSE ED INQUINANTI A BORDO, CHE NECESSITANO - IN VIA OBBLIGATORIA - DEI SERVIZI DI CHE TRATTASI IN MANCANZA DEI QUALI, ALLO STATO, NON E' CONSENTITO L'ORMEGGIO IN BANCHINA. |
| SERVIZIO RACCOLTA ACQUA SENTINE | 0,5 | 3 | 4,08 | 672,56 | DA - 6 METRI A RIDOSSO DEI PONTILI OVE SONO CONSENTITE LE OPERAZIONI DI AVVICINAMENTO, ORMEGGIO, DISORMEGGIO ED ALLONTANAMENTO, SENZA ELICHE IN MOVIMENTO; A - 21,80 METRI A RIDOSSO DEI PONTILI CHE RICEVONO NAVI MERCANTILI CON MERCI PERICOLOSE ED INQUINANTI A BORDO, CHE NECESSITANO - IN VIA OBBLIGATORIA - DEI SERVIZI DI CHE TRATTASI, IN MANCANZA DEI QUALI, ALLO STATO, NON E' CONSENTITO L'ORMEGGIO IN BANCHINA. |

(*) SI ALLEGA ELABORATO TECNICO CON L'INDICAZIONE DEI PESCAGGI - ESPRESSI IN METRI - DEI BATTENTI D'ACQUA A RIDOSSO DEI PONTILI

SCHEDE TECNICA RELATIVA AL PESCAGGIO DEL NAVIGLIO MINORE CHE OFFRE SERVIZIO DI BUNKERAGGIO ALLE NAVI MERCANTILI CHE OPERANO NELLA ZONA DI AUGUSTA, CON RIFERIMENTO, NELL'ULTIMA COLONNA, AL BATTENTE DI ALCUNA, IL DETTO SERVIZIO PUO' ESSERE ALTRESI' FUNZIONALE ALLA SICUREZZA DELLA NAVIGAZIONE ED ALLA SALVAGUARDIA DELLA VITA UMANA IN MARE (SOLO PER SERVIZI BUNKERAGGIO)

| | PESCAGGIO LEGGERO | PESCAGGIO MASSIMO | TONNELLAGGIO MINIMO | TONNELLAGGIO MASSIMO | BATTENTE DI ALCUNA (*) |
|--|-------------------|-------------------|---------------------|----------------------|--|
| SERVIZIO BUNKERAGGIO A MEZZO BETTOLINA | 1,1 | 4,2 | 418 | 993 | DA 6 METRI A RIDOSSO DEI PONTILI OVE SONO CONSENTITE LE OPERAZIONI DI AVVICINAMENTO, ORMEGGIO, DISORMEGGIO ED ALLONTANAMENTO SENZA BUICHE IN MOVIMENTO. A 21,80 METRI A RIDOSSO DEI PONTILI CHE ECCEZIONO NAVI MERCANTILI CON MERCI PERICOLOSE ED INQUINANTI |
| SERVIZIO RACCOLTA RIFIUTI | 4,8 | 1,5 | 7,72 | 21,3 | DA 6 METRI A RIDOSSO DEI PONTILI OVE SONO CONSENTITE LE OPERAZIONI DI AVVICINAMENTO, ORMEGGIO, DISORMEGGIO ED ALLONTANAMENTO SENZA BUICHE IN MOVIMENTO. A 21,80 METRI A RIDOSSO DEI PONTILI CHE RICEVONO NAVI MERCANTILI CON MERCI PERICOLOSE ED INQUINANTI |

SUPERFONTE E ERGASAB RADICE ACCOSTI N. 17-24 CON PESCAGGI RISPETTIVAMENTE DI 3 E 4 METRI PONTILE ESSO ACCOSTO N.8 CON PESCAGGIO DI 4,9 METRI PONTILE SASOL ACCOSTO 3 SUD CON PESCAGGIO DI 5,5 METRI IN QUANTO NON INTERESSATI DA TRAFFICO ORDINARIO

PONTILI MAXCOI N. 1 SUD E N. 3 NORD IN QUANTO LA SOCIETA' CON T. ALLEGATA N. 5560 IN DATA 19/09/05 HA DICHIARATO CHE OPERANO IN ZONA VERDE NON SOGGETTA AD ALCUNA LIMITAZIONE

(*) SI ADESA ALL'ARTICOLO 170 DEL REGOLAMENTO DEL PESCAGGIO ESPRESSA IN METRI, ODE BATTENTI DI ALCUNA A RIDOSSO DEI PONTILI

ALLEGATO 4

| DENOMINAZIONE PONTILE | SOCIETA' CONCESSIONARIA | MAX LUNGHEZZA NAVE - MT. | MAX DW TONN. (PORTATA) | MAX PESCAGGIO METRI | TSL STAZZA LORDA |
|--------------------------|----------------------------|-----------------------------|---------------------------|------------------------|---------------------|
| 1 NORD | SASOL ITALY | 210 | 50.000 | 11,5 | 35.000 |
| 1 SUD | SASOL ITALY | 210 | 50.000 | 8,15 | 35.000 |
| 3 SUD | SASOL ITALY | 90 | 3.500 | 5,5 | 2.800 |
| 6 | ESSO | 95 | 3.000 | 4,9 | 2.000 |
| 7 | ESSO | 160 | 10.000 | 10,7 | 7.000 |
| 8 | ESSO | 250 | 38.000 | 11,2 | 20.000 |
| 9 | ESSO | 135 | 10.000 | 8,5 | 7.000 |
| 10 | ESSO | 277 | 70.000 | 15,5 | 50.000 |
| 11 | ESSO | 297 | 140.000 | 16,4 | 75.000 |
| 12 | ESSO | 150 | 12.000 | 8,5 | 10.000 |
| 13 | CEMENTERIA | 130 | 10.000 | 8 | 7.000 |
| 13 BIS | CEMENTERIA | 200 | 45.000 | 10,5 | 32.000 |
| 14 | CEMENTERIA | 130 | 10.000 | 8 | 7.000 |
| 14 BIS | CEMENTERIA | 200 | 45.000 | 10,5 | 32.000 |
| 17 | ERG ISAB IMPIANTI NORD | 70 | 2.000 | 4 | 1.000 |
| 18 | ERG ISAB IMPIANTI NORD | 120 | 7.000 | 6,7 | 5.000 |
| 19 | ERG ISAB IMPIANTI NORD | 220 | 48.000 | 12,3 | 25.000 |
| 20 | ERG ISAB IMPIANTI NORD | 350 | 250.000 | 19,81 | 130.000 |
| 21 | ERG ISAB IMPIANTI NORD | 380 | 600.000 | 20,36 | 250.000 |
| 22 | ERG ISAB IMPIANTI NORD | 220 | 48.000 | 12,8 | 25.000 |
| 23 | ERG ISAB IMPIANTI NORD | 120 | 7.000 | 7 | 5.000 |
| 24 | ERG ISAB IMPIANTI NORD | 70 | 2.000 | 3 | 1.000 |
| 25 | ERG ISAB IMPIANTI NORD | 250 | 70.000 | 12,98 | 40.000 |
| 26 | ERG ISAB IMPIANTI NORD | 205 | 35.000 | 11,46 | 20.000 |
| 27 | ERG ISAB IMPIANTI NORD | 200 | 30.000 | 10,36 | 18.000 |